بسم الله الرحمن الرحيم

Leçon 14

Dans cette leçon, nous allons voir :

1. الأَمْر L'impératif

Le أمْر est la forme du verbe qui exprime un ordre, comme « Allez ! », « Assis ! » ou « Lève-toi ! ».

Le أمْر est formé à partir du مضارع de la 2nde personne en omettant la première lettre ت et la terminaison ـُ, comme expliqué ci-dessous :

تَكْتُبُ	➡	كْتُبْ
ta-**ktub**-u		ktub

Nous nous retrouvons avec une lettre سَاكِن, non suivie d'une voyelle, ce qui n'est pas permis en arabe. Pour écarter cette difficulté, une هَمْزَةُ الوَصْلِ (hamza de connection) est préfixée au verbe.

La هَمْزَة préfixée portera une ضَمَّة si la seconde radicale du verbe au أَمْر porte une ضَمَّة, autrement, elle portera une كَسْرَة :

تَكْتُبُ	➡	كْتُبْ	➡	اُكْتُبْ
ta-**ktub**-u		kt**u**b		**u**kt**u**b
تَجْلِسُ	➡	جْلِسْ	➡	اِجْلِسْ
ta-**jlis**-u		jl**i**s		**i**jl**i**s
تَفْتَحُ	➡	فْتَحْ	➡	اِفْتَحْ
ta-**ftaḥ**-u		ft**a**ḥ		**i**ft**a**ḥ

La هَمْزَةُ الوَصْلِ est prononcée seulement quand le أَمْر n'est précédé d'aucun mot. S'il est précédé d'un mot, la هَمْزَة est omise à la prononciation bien que restant à l'écrit, exemple :

اُكْتُبْ

uktub

يا بِلالُ اكْتُبْ

yâ Bilal**u** ktub

et non : yâ ~~Bilalu uktub~~

اِقْرَأْ وَاكْتُبْ

iqra' w**a** ktub

et non : iqra' ~~wa uktub~~

اُكْتُبْ وَاقْرَأْ

uktub w**a** qra'

et non : uktub ~~wa iqra'~~

Comme nous l'avons vu, la هَمْزَة est une هَمْزَةُ الوَصْل, donc la marque de la هَمْزَةُ القَطْعِ (le ء) ne doit pas être écrit sur ou sous elle :

اُكْتُبْ

et non ~~أُكْتُبْ~~

اِجْلِسْ

et non ~~إِجْلِسْ~~

Le أَمْر de تَأْكُلُ est كُلْ, et pour تَأْخُذُ, nous avons خُذْ. Ces formes sont irrégulières avec la 1ère radicale (ء) omise.

Si le أَمْر de la 2nde personne du singulier est suivi par un mot commençant avec une هَمْزَةُ الوَصْل , la dernière lettre du أَمْر portera une كَسْرَة pour éviter التِّقَاءُ السَّاكِنَيْنِ, exemple :

اِشْرَبِ الْمَاءَ ➡ ishrab-**i l**-mâ'-a

Bois de l'eau !

اِفْتَحِ الْبَاب → iftah–i l–bâb–a

Ouvre la porte !

خُذِ الْكِتَاب → khudh–i l–kitâb–a

Prends le livre !

Voici, le إِسْنَاد du أَمْر pour les autres pronoms de la 2ème personne :

أُكْتُبْ يا محمدُ	uktub	أُكْتُبُوا يا إِخْوَانُ	uktub–**û**
أُكْتُبِي يا آمِنةُ	uktub–**î**	أُكْتُبْنَ يا أَخَوَاتُ	uktub–**na**

2. مُعَرَّف وَغَيْر مُعَرَّف Défini et indéfini

Le مُبْتَدَأ est généralement défini, mais peut être indéfini sous certaines conditions. Une de celle–ci est que le مُبْتَدَأ doit être précédé par la particule de l'interrogation, exemple :

أَعَقْرَبٌ فِي الفَصْلِ ؟!

Un scorpion dans la classe ?!

Autre exemple tiré du Qur'an :

﴿ أَإِلَٰهٌ مَّعَ اللَّهِ ﴾

Y a–t–il donc une divinité avec Allah ?

3. فَإِنَّ

فَإِنَّ الغُرْفَةَ مُظْلِمَةٌ

Ici, فَإِنَّ signifie « parce que », « car », « en effet ». Voici d'autres exemples :

كُلْ هذا فَإِنَّكَ جَوْعَانُ

Mange ça car tu as faim.

أُدْخُلْ فَإِنَّ الدَّرْسَ قَدْ بَدَأَ

Entre car le cours vient de commencer.

اِغْسِلْ◌ِ القَمِيصَ فَإِنَّهُ وَسِخٌ

Lave la chemise car elle est sale.

Exercices

1 Répondre aux questions suivantes.

2 Corriger les phrases suivantes.

3 Étudier la formation de **أَمْر**, et lire les exemples.

4 Conjuguer les verbes suivants au **أَمْر**.

5 Étudier la règle concernant **اِلتِّقَاءُ السَّاكِنَيْنِ**.

6 Lire les phrases suivantes en ayant en tête la règle concernant **اِلتِّقَاءُ السَّاكِنَيْنِ**.

7 Lire les exemples suivants du **إِسْنَاد** du **أَمْر** pour les pronoms de la 2nde personne.

8 Compléter ce qui suit avec les verbes appropriés au **أَمْر**.

Vocabulaire

كُوْبٌ	الجَنَةُ	حِذَاءٌ	عَقْرَبٌ
un verre	le Paradis	une paire de chaussures	un scorpion
مِذْيَاعٌ	عَقَلٌ	زَوْجٌ	يَدٌ
une radio	un caillot de sang	un/e époux/se	une main
نَعْسَانُ	مُوْسىً	غَرِيْبٌ	جَوٌّ
somnolent	un rasoir	un étranger	un temps ambiant
سَكَتَ يَسْكُتُ	نَظَرَ يَنْظُرُ	كَنَسَ يَكْنُسُ	مُظْلِمٌ
garder le silence (a–u)	regarder (a–u)	balayer (a–u)	une obscurité
حَلَقَ يَحْلِقُ	قَطَعَ يَقْطَعُ	طَبَخَ يَطْبُخُ	جَمَعَ يَجْمَعُ
raser (a–i)	sectionner (a–a)	cuisiner (a–u)	réunir (a–a)
عَاذَ يَعُوْذُ	مَنَعَ يَمْنَعُ	عَلِمَ يَعْلَمُ	عَبَدَ يَعْبُدُ
revenir (a–u)	empêcher (a–a)	savoir (i–a)	adorer (a–u)
قُوَّةٌ بِقُوَّةٍ	لَا أَدْرِي	تِيْنٌ	وَرَقَةٌ
fortement une force	Je ne sais pas.	une figue	une feuille de papier